

TEXTO

El Gobierno intenta ampliar el congelamiento de los precios

Las cadenas de **electrodomésticos** se sumaron a los supermercados en el **congelamiento de precios**. Ayer decidieron que mantendrán los importes de sus productos por los próximos dos meses, hasta el **1° de abril**. Además, en el Gobierno existe la idea de llevar un acuerdo similar a otros productos, como los **combustibles**.

En la mayoría de las alimenticias predominaba ayer cierto desconocimiento sobre los alcances de este acuerdo, mientras que los supermercados chinos también plantearon algunas objeciones.

Frávega, Garbarino, Musimundo, Rodó y Falabella se plegaron al acuerdo de precios, acompañando a los supermercados, que decidieron antes de ayer que los electrodomésticos no tendrán incrementos durante 60 días, desde el 1° de febrero al 1° de abril.

Aunque los ejecutivos de los supermercados hicieron pocas declaraciones públicas, se decidió que **continuarán** los descuentos con las tarjetas de crédito y débito. También seguirán corriendo las promociones de rebajas por categorías. En cambio, las cadenas habrían desistido de realizar las “ofertas del día”.

Otra de las ideas que circulaba en el Gobierno era establecer algún **congelamiento** en el precio de los combustibles. En YPF, la mayor empresa del país, no estaban al tanto de ninguna comunicación de Moreno al respecto. Sin embargo, en las estaciones de servicio imaginan que un acuerdo entre las petroleras y el Gobierno por este tema es inminente.

Carrefour, Coto, Cencosud (Disco, Jumbo, Súper Vea), Walmart, La Anónima, Libertad son algunos de los que le ofrecieron este acuerdo al Gobierno Nacional. Aunque se presentó como fruto de consenso entre las cadenas y Guillermo Moreno, la decisión de congelar fue sorpresiva y hay versiones de presiones por parte del Poder Ejecutivo.

Los descuentos con los **plásticos**, tanto de débito como de crédito, **continuarán** de la misma forma en que vienen rigiendo hasta ahora, según aseguraron los supermercados. Sin embargo, algunos **bancos están estudiando bajarse** de esas rebajas, ante la imposibilidad de poder subir comisiones, frente a una decisión del Banco Central.

Las promociones del estilo 30% ó 50% descuento para una categoría determinada (va cambiando cada fin de semana) también seguirán en pie. Lo mismo pasará con los “compre dos y llévese tres”, graficaron los que viven de las góndolas, pero siempre refiriéndose a toda una categoría (como puede ser galletitas, golosinas, cereales, gaseosas, aguas, lácteos). En cambio, no habrá más “ofertas del día”. “Es muy complicado que se baje el precio de un producto puntual. Lo que está a \$ 10 no bajará a \$ 8, porque complicaría todo”, agregaron.

Tradução Livre

El Gobierno intenta ampliar el congelamiento de los precios **O Governo tenta ampliar o congelamento de preços**

Las cadenas de **electrodomésticos** se sumaron a los supermercados en el **congelamiento de precios**. Ayer decidieron que mantendrán los importes de sus productos por los próximos dos meses, hasta el **1° de abril**. Además, en el Gobierno existe la idea de llevar un acuerdo similar a otros productos, como los **combustibles**.

As cadeias de eletrodomésticos somaram-se aos supermercados no congelamento de preços. Ontem decidiram que manterão os preços (importes) de seus produtos pelos próximos dois meses, até 1o. de abril. Além disso, no Governo existe a ideia de levar um acordo similar a outros produtos, como os combustíveis.

En la mayoría de las alimenticias predominaba ayer cierto desconocimiento sobre los alcances de este acuerdo, mientras que los supermercados chinos también plantearon algunas objeciones.

Na maioria das alimentícias predominava ontem certo desconhecimento sobre os alcances deste acordo, enquanto que os supermercados chineses também colocaram algumas objeções.

Frávega, Garbarino, Musimundo, Rodó y Falabella se plegaron al acuerdo de precios, acompañando a los supermercados, que decidieron antes de ayer que los electrodomésticos no tendrán incrementos durante 60 días, desde el 1° de febrero al 1° de abril.

Frávega, Garbarino, Musimundo, Rodó e Falabella se submeteram ao acordo de preços, acompanhando os supermercados, que decidiram anteontem que os eletrodomésticos não terão aumentos durante 60 dias, desde 1o. de fevereiro até 1o. de abril.

Aunque los ejecutivos de los supermercados hicieron pocas declaraciones públicas, se decidió que **continuarán** los descuentos con las tarjetas de crédito y débito. También seguirán corriendo las promociones de rebajas por categorías. En cambio, las cadenas habrían desistido de realizar las “ofertas del día”.

Embora os executivos dos supermercados fizessem poucas declarações públicas, decidiu-se que continuarão os descontos com os cartões de crédito e débito. Também seguirão correndo as promoções de descontos por categoria. Em troca, as cadeias haveriam desistido de realizar as “ofertas do dia”.

Otra de las ideas que circulaba en el Gobierno era establecer algún **congelamiento** en el precio de los combustibles. En YPF, la mayor empresa del país, no estaban al tanto de ninguna comunicación de Moreno al respecto. Sin embargo, en las estaciones de servicio imaginan que un acuerdo entre las petroleras y el Gobierno por este tema es inminente.

Outra das ideias que circulava no Governo era estabelecer algum congelamento no preço dos combustíveis. Na YPF, a maior empresa do país, não estavam a par de nenhuma comunicação

de Moreno a respeito. Entretanto, as estações de serviços (postos de combustíveis) imaginam que um acordo entre as petroleras e o Governo por este tema é iminente.

Carrefour, Coto, Cencosud (Disco, Jumbo, Súper Vea), Walmart, La Anónima, Libertad son algunos de los que le ofrecieron este acuerdo al Gobierno Nacional. Aunque se presentó como fruto de consenso entre las cadenas y Guillermo Moreno, la decisión de congelar fue sorpresiva y hay versiones de presiones por parte del Poder Ejecutivo.

Carrefour, Coto, Cencosud (Disco, Jumbo, Súper Vea), Walmart, La Anónima, Libertad são alguns dos que ofereceram o acordo ao Governo Nacional. Embora isso se apresentasse como fruto de consenso entre as cadeias e Guillermo Moreno, a decisão de congelar foi surpresa e há versões de pressões por parte do Poder Executivo.

Los descuentos con los **plásticos**, tanto de débito como de crédito, **continuarán** de la misma forma en que vienen rigiendo hasta ahora, según aseguraron los supermercados. Sin embargo, algunos **bancos están estudiando bajarse** de esas rebajas, ante la imposibilidad de poder subir comisiones, frente a una decisión del Banco Central.

Os descontos com os cartões (plásticos), tanto de débito como de crédito, continuarão da mesma forma que vem sendo feito até agora, segundo asseguraram os supermercados. Entretanto, alguns bancos estão estudando diminuir esses descontos, diante da possibilidade de poder aumentar comissões, frente a uma decisão do Banco Central.

Las promociones del estilo 30% ó 50% descuento para una categoría determinada (va cambiando cada fin de semana) también seguirán en pie. Lo mismo pasará con los “compre dos y llévase tres”, graficaron los que viven de las góndolas, pero siempre refiriéndose a toda una categoría (como puede ser galletitas, golosinas, cereales, gaseosas, aguas, lácteos). En cambio, no habrá más “ofertas del día”. “Es muy complicado que se baje el precio de un producto puntual. Lo que está a \$ 10 no bajará a \$ 8, porque complicaría todo”, agregaron.

As promoções do estilo 30% ou 50% de desconto para uma categoria determinada (vai mudando a cada final de semana) também continuarão em pé. O mesmo acontecerá com os “compre dois e leve três”, disseram os que vivem das gôndolas, porém sempre referindo-se a toda uma categoria (como pode ser biscoitos, doces, cereais, refrigerantes, águas, lácteos). Em troca, não haverá mais “ofertas do dia”. “É muito complicado que se diminua o preço de um produto pontual. O que está a \$ 10 não baixará para \$ 8, porque complicaria tudo”, acrescentaram.